

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LVL Ч. 6. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, п'ятниця, 9-го січня 1948.

No. 6. JERSEY CITY and NEW YORK, Friday, January 9, 1948.

VOL. LVI.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДОНОМ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. V. H. Союзу: BErgen 4-1016

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

### У ПОСЛАННІ ДО КОНГРЕСУ ПРЕЗИДЕНТ ПРЕД'ЯВЛЯЄ ЗМІНУ ОПОДАТКУВАННЯ

ПРИГАДУЄ НА НЕГАЙНУ ПОТРЕБУ ДОПУЩЕННЯ СКИТАЛЬНИКІВ.

Вашингтон, 7 січня. — Йдучи за прикладом всіх президентів, починаючи від Вашингтона, президент Труман виголосив на початку нової сесії конгресу промову „Про стан Американської Унії“. Промова тривала 45 минут і заторкнула велике багатство як домашніх так і закордонних справ. На вступі пригадав президент, що конгрес і президент повинні зосередити свою увагу не на партійні, а на національні інтереси; згадав, що Америка стала тепер у проводі світу і зясував 5 цілей, які Злучені Держави повинні досягнути впродовж найближчих 10 літ для закріплення демократії та для щастя народу. Це такі цілі: 1. Вповні забезпечити есенціальні права наших громадян; 2. забезпечити й розвинути наші людські багатства; 3. зберегти й використувати наші природні багатства так, щоб вони як найуспішніше причинилися до добробуту нашого народу; 4. піднести життєву стопу для всіх наших людей через посилення нашої економічної системи і розподілити на ширші розміри поміж людей оці добра, які ми продукуємо; досягнути світового миру, опертий на засадах свободи й рівності всіх націй.

Найважливіші точки у промові президента.

З довгої й багатой у зміст промови президента Трумана на передове місце поставлені оці точки: знизити дохідний податок для людей з нижчими доходами, а підвищити його для підприємств, які вказують великі зиски. Це можна досягнути тоді, коли б звільнити від податку по \$40 приходу податковцям найнижчої категорії, а також додатково відчислити по \$40 з приходу кожного, кого має податковець на утриманні. Така знижка обняла б 10,000,000 людей, які платять біля \$3,200,000 податків. Ця сума була б перекинена на багаті корпорації. Президент каже, що в минулому році ці корпорації заробили 5 більйонів доларів більше, отже можуть заплатити згадану підвишку з чистих доходів. В іншій місці промови згадується про потребу підвищити мінімальну платню робітника з 40 на 75 центів; далше повновно домагається президент повноважень для стримання інфляції; в закордонних справах жадає ухвалення до 1 квітня \$6,800,000,000 на сфінансування Плану Маршала впродовж перших 15 місяців; а потім: завести загальний військовий вишкіл; затримати контролю комірного; поширити суспільне забезпечення; перевести суспільну медичну допомогу; зміцнити способи забезпечення цивільних прав, щоб можна поборювати нерівність рас; дати допомогу школам з федеральних фондів; постаратися за швидке переведення закону в справі допущення іммігрантів зоскитальщини; створити новий департамент здоров'я, освіти й суспільного забезпечення.

Наставлення до промови президента.

Під час виголошування промови президента можна було завважати холодне відношення до його пред'явленя. Це пізнало було по тім, що ледви в двох місцях посипалися оплески. Після виголошення промови ворожо поставилися до неї конгресмени з Республіканської партії, які вважають промову Трумана за кандидатську промову з огляду на вибори в біжучому році. Республіканці мають готовий свій податковий законопроект, відмінний від президентського. Так само неприхильно поставилися до промови представники великого бізнесу, а з окрема елементи, які підтримують кандидатуру Волеса на президента. Найбільше падає в очі змагання республіканців, щоб відложити ухвалення Плану Маршала аж до липня, хоч президент вважає цю справу за пекучу.

### АМЕРИКАНСЬКА ПАРТІЯ ПРАЦІ В КОМУНІСТИЧНИХ РУКАХ.

Нью Йорк, 7 січня. — Конгресмен Віто Маркантоніо, якого загально вважають за комуністичного покровителя, вибраний головою Американської Партії Праці після того, як з її проводу зрезигнував Гайман Блумберг на знак протесту проти підтримки цієї організації для Генрія Волеса. Екзекутива Партії Праці обіймає 100 осіб, але коли з неї забрався Блумберг, то з ним вийшли 23 інших членів екзекутиви. Блумберг представляв в А.П.П. юнію кравецьких робітників, яка тепер покинула А.П.П., а з ним вийшли теж представники юнії сталевих, автомобільових і залізничників. Оці юнії представляють силу 250,000 членів в стейті Нью Йорку, в якому саме А.П.П. має свій осідок. Її створив покойний посадики міста Нью Йорку Фіорелло Ла Гвардія для підтримки своєї кандидатури на різні становища.

### Америка остерігає Болгарію й Югославію перед признанням грецьких бунтарів як уряд

Вашингтон, 7 січня. — Уряд Злучених Держав до імені остеріг Болгарію й Югославію перед наслідками признання недавно проголошеного комуністичного уряду грецьких повстанців під проводом генерала Маркоса. У комунікаті департаменту стейту сказано так: „Представники Злучених Держав в Болгарії та Югославії передали до відома урядів згаданих країн погляди нашого уряду в справі оприлюдненого комунікату деяких грецьких комуністів, що вони створили так званий „уряд“. Згідно з заявою діючого секретаря стейту, поданою до преси 30. грудня, представники Злучених Держав ясно заявили, що на думку Злучених Держав признання групи Маркоса йшло б виразно проти засад чартеру Об'єднаних Держав, а у випадкові північних сусідів Греції, становило б одверте знехтування доручень Асамблеї Об'єднаних Держав“. — Подібну остерігу вислано теж з Лондону.

### В БРАЗИЛІ УСУНЕНО КОМУНІСТИЧНИХ ПОСЛІВ З ПАРЛЯМЕНТУ.

Ріо де Жанейро, 7 січня. — У падаті послів перейшла сьогодні 181 голосами проти 74 ухвала, щоб позбавити комуністичних послів права справувати їхні виборні уряди. Подібна ухвала вже давніше перейшла в сенаті, а президент Евріко Гаспар Дутра негайно її підписав. Дебати над усуненням комуністичних послів переходили серед поголосок, що комуністи почали революту в статі Ріо Гренде де Суль. Під час дискусії прийшло до гострих сцен сприводу спротиву комуністів, а соціалістичний посол Дірейра да Сілва витягнув револьвер, щоб застрілити комуніста Грегорія Безеру. Сусідні посли недовго виступили до злочину. Разом усунено 15 комуністичних послів і одного сенатора. Двох послів-комуністів остачиться, бо вони були вибрані з іншої лісти.

### НИМИЦЬ ПРО СПРАВНІСТЬ АМЕРИКАНСЬКОЇ ФЛЬОТИ НА ВИПАДОК ВІЙНИ.

Вашингтон. — У своїй прощальній промові перед пенсіонуванням адмірал Честер Нимиц оприлюднив послання, в якому виявляє з небувалою одвертістю морську стратегію Злучених Держав на випадок війни. Він виразно каже, що американські військові кораблі розташовані по цілому світі так, що вони творять бази для операцій летунів в якому небудь краю. Вони готові навіть скидати атомові бомби так, щоб зробити ворожу країну безсилною в перших початках війни, а потім негайно створити в ній сухопутні бази.

### Засідання Ради Безпеки без делегата Советської України

Лейк Соксес, Н. Й., 7 січня. — Вчора тут відбулося перше засідання Ради Безпеки ООН в новому складі, але важко здобути місце Советської України було порожнє. Досі ще теж Советська Україна не оголосила хто має бути її представником. Про відсутність советсько-українського делегата не подано жодних виражень ані жодних коментарів, тільки предсідник Ради на вчорашньому засіданні, бельгійець Фернанд ван Лянггове, повідомив, що від України не одержано жодного повідомлення. Після засідання делегати висловили думку, що за неприхильності делегата Советської України не криються жодні політичні мотиви. Можна тільки здогадуватись, що Москва ще не рішилася на особу делегата, бо вислати до Ради Безпеки Кагановича, або Хрущова чи іншого росіянина „не випадало б“, а поміж самих українців не легко вибрати такого слугу, якому можна б повністю довіряти.

### ГОРЕ ТАТАРАМ, БО НЕ ВИКОНАЛИ МОСКОВСЬКОГО ПЛАНУ.

Москва, 7 січня. (ЮП). — Рада Міністрів Советського Союзу виявила сьогодні своє невдоволення з Ради Міністрів „автономної“ Татарської „республіки“ за невиконання річного господарського плану. Їй закидається лиху організацію праці та нерациональне використання сили робітників і машин. В повідомленні сказано, що в цій Татарській „республіці“ кваліфікованих робітників дається до некваліфікованої праці і навпаки, що денні робітничі норми людей і машин не є повні та що ціла господарська організація є хаотична.

### ЧИСТКА МІЖ КОМУНІСТАМИ В ПОЛЬЩІ.

Варшава, 7 січня. — В Польщі точно повторюється історія всієї підбитих Советами народів. Після загальної „чистки“ цілого народу, тепер почалася чистка теж самої комуністичної партії, що під час загальної чистки „засмітилася“ неблагонадійним елементом. Протягом останніх двох років комуністична партія в Польщі наловила 800,000 членів. Сьогодні проголошено, що замикатиметься дальший набір членів і рівночасно переведеться чистку тих, що до неї попали з інших, ніж „дейних“ міркувань, або не виправдали свого членства.

### ПРОДОВЖУЄТЬСЯ РОЗГАРДІЯШ В СОВЕТСЬКОМУ ГОСПОДАРСТВІ.

Москва, 7 січня. — Після проголошення девальюції рубля та скасування пайкування в Советському Союзі, в советському „впорядкованому“ господарстві продовжується ще більший хаос. Це виявляється виразно навіть зі самої советської преси, що крім всіяких закликів до ще більшого невілляництва, починає гостру критику теперішнього господарського положення, звалюючи всю відповідальність і вину за безпорядки на Богу духа винних рядових керівників в поодиноких ділянках господарства. „Труд“, орган професійних спілок, сьогодні надрукував довгу статтю, в якій обвинувачується місцевих керівників поодиноких фабрик та робітників за випуск недоброякісних товарів та за спекуляцію ними.

### БОЛЬШЕВИЗАЦІЯ ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ.

Прага, 7 січня. — Чеська комуністична меншість, користаючи з протекторату Кремля та советської кон'юнктури в цій частині Європи, переводить вперто і проти волі більшої переверот всіх традиційних основ чеського соціального і господарського життя, переобляючи їх на советсько-російський лад. Після цілого ряду інших заходів в цьому напрямку, чеським комуністам пощастило перевести проголошений сьогодні окремим декретом закон про націоналізацію одної з найважливіших ділянок чеського промислу, іменню текстильного, в якому вони перебрали майже повну контролю.

### МАЛІ КРАЇНИ ГОТОВІ ПРИЧИНИТИСЯ ДО ЗАВЕДЕННЯ ЛАДУ В ПАЛЕСТИНІ.

Лейк Соксес, Н. Й., 7 січня. — Беручи до уваги жидівсько-арабські бійки, що розгорілися після рішення Загального Зібрання О.Д. про поділ Палестини на жидівську і арабську держави, генеральний секретар О.Д., Трігве Лі, звернувся до цілого ряду малих держав — членів О.Д. зі запитом, чи вони були б готові, в разі потреби, вислати до Палестини свої війська, щоб допомогти привернути там лад і порядок. Більшість країн мали висловити на це свою згоду, хоча така потреба ще не існує.

### УКРАЇНСЬКА СКИТАЛЬЧА ДОЛЯ.

Саутгемптон, Англія, 7 січня. (АП). — Ольга Анна Грицай, дочка українських скитальників Івана і Юлії, подорожувала всіма засобами модерної комунікації протягом 48 годин безперервно після свого народження. Її батьки, колишні українські хлібороби, були в дорозі до Канади з одного табору скитальників. Ольга вродилася власне „в дорозі“, в Амстердамі. Дві години після народження її і її матір відставлено автом на місцевий аеродром і звідтілі літаком Міжнародного Червоного Хреста вони відлетіли до Англії. Тут вони подорожували потягом до Лондону, а з Лондону кораблем до Саутгемптон, звідкіля вони вийшли до Канади на кораблі Аквітанія.

### ТВОРЯТЬ УРЯД ДЛЯ НІМЕЧНИНИ

Франкфурт над Майном, 7 січня. — Американське і британське Військові Управління західних зон Німеччини запропонували сьогодні прем'єрам 8 німецьких держав в американській та британській зонах і головним представникам двозонної Німецької Економічної Ради, щоб вони створили німецький економічний уряд для обох зон. Уряд мав би складатися з дво-палатного законодавчого тіла, Верховного Суду, зложеного з 9 осіб та з екзекутиви, що вибрала б уряд, зложеної з 6 міністрів. Новий уряд німецького самоуправління не мав би, докищо, окремих загально-німецьких політичних повноважень, але він був би надрядним тілом у внутрішньо-німецькому самоуправлінні і його права в економічній діяльності були б рішальні для обох зон та для всіх 8 держав. Рівночасно мав би бути створений теж центральний німецький банк, з правом видавати гроші, контролювати кредити та видавати кредитові засоби. Існуюча Економічна Рада мала б бути подвоєна в своєму складі до 104 осіб, а її члени були б вибрані пропорційними репрезентаціями з управлінь поодиноких держав. Цю програму запропонував сьогодні німецьким представникам американський військовий губернатор, ген. Л. Д. Клей, в привітності британського губернатора, ген. сер. Робертсона. Перед вилошенням програми ген. Робертсон заявив виразно, що американсько-британська програма не є жодним „диктатом“, тільки пропозицією на тимчасове впорядкування західної Німеччини, аж доки ціла країна буде об'єднана під одним урядом. Ген. Робертсон підкреслив, що західні союзники не признають теперішнього поділу Німеччини. Німецькі представники не виявили жодної реакції на ці пропозиції; свій погляд на цю справу вони висловлять на завіршньому засіданні.

### ЗАХОДИ ОСТОРОЖНОСТІ ПЕРЕД БЕЗПОРЯДКАМИ У ФРАНЦІЇ.

Париж, 7 січня. — На сьогоднішньому засіданні французька Рада Міністрів обновила та ухвалила цілий ряд заходів осторожності на випадок, якщо в країні мали повторитися подібні безпорядки й заворушення, як це було під час недавніх комуністичних страйків. В тій цілі визначено 10 над-префектів, які будуть вислані в головні провінції, де матимуть всю владу і їм підлягатимуть всі місцеві поліційні й військові сили. Інших ухвалених заходів осторожності не подано до відомо. Все це свідчить, що уряд ще не вважає за закінчені свої турботи з комуністами.

### ПІДОЗРИЛІ РАК В МОСКВІ.

Москва, 7 січня (АП). — Телеграфічне запрошення визначного шведського спеціаліста в недугах рака, д-ра Е. Бервена, до Москви на „пораду“ викликало багато всіяких здогадів закордонно, головню підозріння, що це Сталін хворий на рака. В Москві д-ра Бервина приміщено в готелі Метрополь і сьогодні він заявив, що він „не має найменшого поняття“, хто це може бути його пацієнтом, але він сподіється побачити його вже в найближчих днях.

### БРИТАНІЯ В ОЧІКУВАННІ НА АМЕРИКАНСЬКУ ДОПОМОГУ.

Лондон, 7 січня. — Справа висоти і швидкості американської допомоги є для Великої Британії, подібно як і для всіх інших європейських країн, одною з найголовніших проблем. Британський міністер економії, сер Стафорд Кріпс, сьогодні знову говорить про важке економічне положення країни, заявляючи, що на випадок дальшого відтягання реалізації плану Маршала та американської допомоги взагалі, британське господарство знає ще більших труднощів, а життєва стопа в Британії радикально обнизиться.

### „ДЖЕНТЕЛЬМЕНИ З ВІЛЬГЕЛЬМШТРАСЕ“ ПЕРЕД СУДОМ.

Нюренберг, Німеччина, 7 січня. — Перед американським Військовим Трибуналом почався тут вчора великий процес проти 21 чоловік нацистських дипломатів, банківців і економістів, обвинувачених за воєнні злочини. Американський прокуратор, ген. Т. Тейлор, назвав їх іронічно „джентельменами з Вільгельмштрасе“ (головна вулиця в Берліні). Свідком на цьому процесі знімав теж бувший австрійський канцлер, Курт Шушніг.

### ЧЕРЕВИКИ З ОБРАЗІВ.

Будапешт, Мадяріщина, 7 січня (АП). — Мадярска преса подала сьогодні вістку, що цигани вкрали з одного старого незамешкалого замку кілька дорогоцінних старих образів визначних мистців (м. і. Веласкеса) та пошили собі з них домашні черевики.

### ТЕРОР В ПАЛЕСТИНІ.

Єрусалим, 7 січня. — Жидівська терористична організація Іргун Цвай Леумі знову почала свою широку закроену акцію, цим разом звернену проти арабів. Під час цієї акції сьогодні загинуло 18 осіб і 41 інших були поранені поміж арабів і жидів.



# "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі члени три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.50	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00

В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

Число з понеділка (з англійською частинкою):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакції не відповідає.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## Замітна промова Стасена

„Питанням нашого часу, яке ставить у тінь всі інші питання, це проблема світової війни, або світового миру. Найпершим завданням Америки повинно бути досягнення й утримання зростаючої особистої свободи для нас самих і для інших, без загальної якорубки у третій світовій війні” — оце головні думки промови, виголошеної бувшим губернатором штату Міннесота, а тепер самозголошеним кандидатом на номінацію на президента з рамени Республіканської Партії, Гаролда Стасена. Промову виголосив Стасен перед Молодечим Республіканським Клубом у Тавн Гол, в Нью Йорку, у понеділок 5. січня.

Як республіканець він вірить у перемогу своєї партії при наступних виборах в бieżучому році й тому вже складає програму закордонної політики для своєї партії. Для цієї політики він хоче приєднати теж і Демократичну партію й думає, що в такий спосіб буде встановлена єдина американська закордонна політика ухвалою краєвих конвенцій обох політичних партій, тобто заки це буде вибраний новий президент.

Як американський загальний одобрить однолічність американської закордонної політики, тоді Злучені Держави, за думкою Стасена, скличуть головну конвенцію Об'єднаних Держав на 1950 рік з метою зрев'ювати й поправити їх чартер. Це посилить Організацію Об'єднаних Держав у її благородних життєвих завданнях — служити цілому людству. Таку конвенцію можна скликати на підставі теперішнього чартеру О. Д. без ніякого

спротиву, чи „вста”.

„Само змагання до скликання надзвичайного загального з'їзду О. Д. буде свідомим, що Америка стоїть за мир, поступ і волю людства. Це оживить надії народів по всіх усьодах... Тепер ясне кожному, що О. Д. потребують посилення. Рішуче потрібно довести до такого способу голосування, щоб покінчити з ветою однієї держави; щоб знайти способи організування власної поліції О. Д.; поробити нові кроки, щоб у світі запанував закон в деяких спеціальних проблемах і при виконанні прав людини у світовому масштабі на місце верховства одиниць або абсолютних суверенних держав” — оце ці високо змістові слова Стасена, які дали нагоду до широкої дискусії.

Заки можна буде це досягнути, Стасен радить поробити такі посередні кроки: Налаштувати американську господарку так, щоб вона дала Америці силу підтримати її наміри; прийняти План Маршала для відужання Європи; скріпити силу американської армії; стримати дальшу висилку військових матеріалів до Росії, поширити засоби „Голосу Америки” для поборювання комуністичної пропаганди.

Оці точки, зібрані ядром, вказують на шляхи, якими ступає американська політична думка під теперішню пору. Стасен каже, що його можуть назвати „мрійником” і „фантасмом”, однак історія викazuje, що саме такі фантазії привели до здійснення великих замислів. Такими, між, іншими були замисли створити Злучені Держави Америки.

родження другої Української Держави, що сталося рівно триста років тому. В році 1648 український нарід, здавалося б, вже напів пропащий, зрівнявся до титанічної боротьби з тогочасною найбільшою потугою східної Європи — Польською Річчополітою і вийшов з цієї боротьби переможцем, захитуючи до основ силою історичної Польщі.

Наслідком потужного зриву українського народу під проводом гетьмана Богдана Хмельницького було створення другої української держави на частині української території над Дніпром, що означало нову епоху в житті української нації. Безперечно, що нова українська держава, так звана козацька держава, що повстала внаслідок зриву української нації проти Польщі, нині нас не вдовольняє. Нова держава ані не остоялася на довше як самостійна держава, бо шість років пізніше мусіла шукати протекторату Москви, отже не зберегла самостійності. Вона теж не обняла всіх українських територій, що до сі були під Польщею. Однак значення події 1648 року для збереження української нації було великанське.

Живучи під Польщею біля 300 років українська нація майже вже перестала бути нацією, а стала етнічною масою, що загублювала свої національно-державницькі традиції з часів світлої старо-української держави, так званої Київської Русі. Навіть культурне відродження українського народу, спричинене релігійною боротьбою поміж православними та католицькими українцями, не мало ні по одному ні по другому боці державних аспірацій. Одні вважали себе людьми „руського роду, але польської нації”, другі гуживо споглядали на оліку православного царя з півночі. Навіть козацька маса, що її потрапив гетьман Богдан Хмельницький пхнути до повстання проти Польщі, не мала ясного ідеалу визволення української нації, а радше здобуття козацьких привілеїв. А мимо того все само повстання скоро покітилося в природному напрямі державного відродження України і український нарід на ново відзнався свій державницький ідеал самостійності України.

В цім саме була великанська вага повстання Богдана Хмельницького 1648 року; воно скинуло з української нації намул тристалистого чужого нещого панування, привернуло українському народові його державницькі амбіції та вратувало його як націю, з аспіраціями стати власним хазяїном на рідній землі.

Відзнавши раз цей ідеал, за нього бореться український нарід десяти років, а навіть в найтемніші часи українського життя традиція побідної козацької боротьби з 1648 року, традиція власної держави, пам'ять боротьби Мазепи та мазепинців

## НАД ТАТРАМИ БЛИСКАЄ...

ОБРАЗКИ З ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ.  
(Надіслане до „Свободи” з Праги).

I.

Підчас свята в „честь 30-ліття великої жовтчевої революції”, яке організувало товариство „Приятели СССР” у найбільшій залі міста Яблонець в Чехах, для молодіжних місцевих шкіл, вступив до залі ученик 7-мої класи Мірко Чомик, та з словами „нам не треба азійської культури, не хочемо славити державу, в якій панує невідомість” зрівняв зі стіни великий портрет Сталіна. Більшість учеників палко аплядувала чині слова свого товариша. Мірко Чомик зник в заміншанні, яке потім настало, але державна прокуратура приказала його арештувати.

Про цілий той випадок „високої політики” між учениками довідалося чеське громадянство аж тепер, як суд засудив 17-літнього Чомика на 1 рік в'язниці „за прилюдну обиду голови союзної держави”. Рівночасно шкільна рада за тусаму провини, виключила 15 учеників — зі всіх шкіл чехословацької республіки.

II.

Молодий словак Микола Вереш цілком випадково відкрив, що у палаті голови Чеської Народної Ради, комуніста Койшіви, знаходиться чинна радіовислання. На Вереші писемний донос судовий, мусіла державна прокуратура наряди-

ти труд у палаті комуністичного можновладця. Під час трусу, поліція нашла там сильно радіовислання нового советського виробу і великий склад зброї.

Про такі склади зброї у чеських і словацьких комуністичних верховодів говориться і пишеться тут багато.

III.

Найбільший осередок невідомої праці в середній Європі знаходиться в Йоахимсталю на західному чесько-німецькому кордоні. Там знаходяться великі копальні уранової руди, цінного первня для виробу атомової енергії. Йоахимсталь знаходиться тепер під чесько-советською адміністрацією. Москві стараються за всяку ціну видобути там якнайбільше так потрібної їм руди. Тепер, 2 і пів року по війні, працюють під землею 40,000 німецьких полонених в трьох змінах. Дослідні провадять московські і німецькі інженери в досконах лабораторіях в Авсігу, Тепліцах і Дрездені.

IV.

По листопадовім зїзді чесько-словацької соціал-демократичної партії у м. Брно, на якому сторонники тісної співпраці з комуністами були в

(Докінчення на 3 стор.)

## ТЯЖКО РОЗПРОЩАТИСЬ З РОСІЄЮ ЯК ІМПЕРІЄЮ

Ми вже згадували за статтю російського публіциста Г. Федотова п. н. „Судба Імперії”, поміщений в 16-тій книжці „Нового Журналу”, в якій він заповідає неминучий упадок більшовизму в Росії та кінець російської імперії. Тільки „фашизм є ще тим устроєм, що міг би продовжити існування каторжної імперії”, пише Федотов, а нова Росія не буде фашистською, але демократичною. Навіть, якби по розвалі більшовизму, коли то народи Росії „вимагали здійснення свого конституційного права на відокремлення”, прийшло до горожанської війни й „Великоросія” у цій боротьбі перемогла, то, пише Федотов, ця „перемога була б тільки часовою”. Він не добачує теж ніякої користі для самого московського народу з насильного продовження імперії, якої ліквідація стане по розвалі Советів „питанням міжнародного права й справедливості”.

Хто визнається на психіці російських імперіалістів, той певно вважатиме Г. Федотова „білим круком” між москалями. Що імперіалістами є теж і російські демократи, можна пізнати хоча б по голосі, поміщені в ньюйорській газеті „Новое Русское Слово” з 2 січня, який має бути відповіддю на статтю Г. Федотова. Автор цієї відповіді, А. И. Зак, стверджує, що стаття Федотова „як і всі інші його писання дуже цікава”, але „у великій мірі одностороння” та „дуже песимістична”, коли іде про твердження, що „з упадком комуністичної влади в Росії, розвалиться теж і російська імперія”. Найгірше болять Зака те, що Федотов твердить, що „розділ Росії вже вирішений”, себто, що на таке рішилися Англія та Злучені Держави, зокрема ті останні, а ці, як кажеться, матимуть рішальний голос щодо цього, що має повстати по розвалі Советів. А. И. Зак не годиться з думкою Федотова і твердить, що „на частя, не видно, щоб так ставили це питання відповідальні американські кола”. Америка, каже він далі — за винятком Палестини — є проти цього, щоб ділити, а за територіальні об'єднання і федерації. План Маршала, який передбачу економічні об'єднання включає у собі теж і Росію, яка прийме цей план, як тільки зникне у ній комуністичний режим, а до влади прийде демократія. Інтерес сучасної Америки, пише Зак, є в тому, щоб об'єднувати, а не розбивати те, що є об'єднане. Як в Росії настане політична свобода, то Америка не буде піддержувати горожанських війн в Росії та спробує розбити, а буде за російську федерацію, з тим, що правдоподібно треба буде погодитись Росії „з далеко більшою політичною і культурною децентралізацією”. Ці, що захотять „розділити на частини живе тіло Росії” — „ледви, чи будуть популярні в Америці”, кінчить А. И. Зак, додаючи, що Америка попіратиме тих, котрі будуть „за свободну і рівноправну федерацію народів Росії”.

Український нарід мав уже нагоду зазнати не тільки царської й більшовицької Росії, але й демократичної. Ця остання — Керенщина — веде тепер нову акцію за „єдину і неділиму” і таких як А. И. Зак є багато, що то беруться в ім'я демократичної Росії далі дерти „живі тіла” інших народів, яким уже додано Росії. На це треба пам'ятати і тому протидіяти.

Микола Чубатий.

## Україна на порозі 1948-го року

Вступаючи в новий рік 1948 ми відчуваємо немов якусь притягнену вагу тої події. Вимірюючи цю зміну року насуває нам так багато споминів з минулого і так багато здогадів та сподівань на майбутнє. Роки 48-мі були в історії українського народу зокрема важкі, повні переломових подій та на загальшаслів для українського народу. Здавалося, коли всенародне горе переливалося вже через береги чаші терпіння, найбільший 48-мий рік привнесив несподіваний зворот на краще, відкривав горизонти широкіх надій та давав доказ, що українська нація продовжує свого біля чотири тисячолітнього існування на своїй землі та тисячлітнього історичного життя глибоко запустила коріння в свою почву та що вона не вмире, але житиме та мимомайгірших обставин втримає землі своїх предків у своїх руках і раніше чи пізніше стане її повноправним хазяїном.

На рік 1948 припадає кілька ювілеїв великих подій.

Сто років тому в році 1848 Західна Україна пробудилася до національного життя, коли закріпощена українська маса до того часу позбулася соціальних кайдан. Сто п'ятдесят років тому зявся свій початок новачна українська література, коли то появилася перший твір, писаний українською народною мовою, Енеїда Івана Котляревського (1798). Тільки тридцять років тому, 1918 року, Україна серед бурюнів російської революції проголосила свою самостійність, а Перший Листопад того ж року відкрив шлях до об'єднання всіх українських земель в соборній самостійній республіці українського народу.

Та з усіх тих знаменних дат, одна перевищує своїм історичним значенням всі інші: це є рік 1648, себто рік повстання Богдана Хмельницького та від-

сто років тому в році 1848 Західна Україна пробудилася до національного життя, коли закріпощена українська маса до того часу позбулася соціальних кайдан. Сто п'ятдесят років тому зявся свій початок новачна українська література, коли то появилася перший твір, писаний українською народною мовою, Енеїда Івана Котляревського (1798). Тільки тридцять років тому, 1918 року, Україна серед бурюнів російської революції проголосила свою самостійність, а Перший Листопад того ж року відкрив шлях до об'єднання всіх українських земель в соборній самостійній республіці українського народу.

Відзнавши раз цей ідеал, за нього бореться український нарід десяти років, а навіть в найтемніші часи українського життя традиція побідної козацької боротьби з 1648 року, традиція власної держави, пам'ять боротьби Мазепи та мазепинців

Відзнавши раз цей ідеал, за нього бореться український нарід десяти років, а навіть в найтемніші часи українського життя традиція побідної козацької боротьби з 1648 року, традиція власної держави, пам'ять боротьби Мазепи та мазепинців



ГАЛИНА ЛАЩЕНКО.

## НА ЯЛИНЦІ

(Докінчення)

Висока пані, що привела сюди Вову, скликала дітей розпочати гру, але крім Андрійка і Славки, дітей господарів, всі маленькі гості тільки несміло роздивлялися і трохи розгублено дивились навколо. Потім їх позичили за руки, і всі почали ходити навколо ялинки. Пані співала і старалась затягнути до співу і дітей:

Вова співати не вмів, а тільки ходив разом з іншими, лякаючись, щоб не впасти на ховзкий підлогу, що блищала, як дзеркало.

Пані потім казала їм ходи-

ти в інший бік і співати почала:

Добрий вечір, шедрий вечір,  
Добрим людям на здоров'я.  
А я знаю, що пані дома,  
Сидить собі кінець стола...  
Раптом на ялинці загорілась вата. Кинулись гасити, почалась метушня, крик... І коли вдалося все щасливо погасити настрій дівчата зовсім змінилися. Тепер вони вже бігали і бавились, дзвінко сміялись. Славка показувала своїм маленьким товаришам нову ляльку, що була подібна до самої Славки, мала такі самі круглі щічки, ясні кучері і біленьке платтячко.

Ромцьо, зайнявся підпалюванням прискавок, що зірками розлітались на всі боки. Висока пані — Андрійко і Славка називали її „тіточкою” — загасила світило, і тоді зірки були ще яскравіші, а освітлена ялинка ще більше таємнича. Потім грали в лото, в фанту. Якійсь дівчині випав фант деклямувати. Вона вийшла на середину кімнати, рівенько склала руки і почала тонким голосочком віршиць Глібова „Жаба й віл”:

Раз жаба-візляла на берег подивиться  
Та й трошкич на сонечку погріється.  
Побачила вола.

Двері відчинились, і декілька дорослих стали там, слухаючи деклямації. Коли юна артистка помітила їх присутність, та раптом зупинилась, забула далі:

От будуть жаби дивуватись...  
Жаби дивуватись...

Почервоніла і, повна збен-теження, швидко вибігла з кімнати. Висока пані, докірливо похитавши головою, пішла за нею; туди теж побігли Ганнуса, Стефа... І за декілька хвилин привели назад засоромлену вітачку. Червоніючи і дуже поспішаючи, так що ледве-ледве переводила дух, вона прочитала віршиць до кінця. Всі заплескали...

Тимчасом увагу Вови привтав великий кінь. Ось кінь, це так кінь! Ось такого він хотів би мати! Підбіг Андрійко й з розбігу жваво скочив коневі на спини: „Но, конику, но!” — і зашарпав його за віжки — Тпр-прр. Закликали на вечерю. Висока пані посадила Вову, як найменшого, біля себе. І коли дітей добре нагодували і почали роздавати солодощі, Вова чинно попрохав дати йому ніж, а потім, стараючись з у-

сіх сил, розрізав на дві половинки дитячий торт, однаково розділив цукерки... І коли його спитали, навіщо він це робить, Вова підвів карі оченята і сказав їм, що віднесе Лялі, бо ж Ляля хвора і так плакала, так дуже хотіла сюди прийти. Він так старався все розрізати рівенько, так укрехтав, так напружувався...

Усміхні промайнули на обличчях гостей... Висока пані з добродушним усмішкою до нього нахилилась і сказала, що вона це загорне у пакунок. Вона наклала туди ще інших солодощів і перевязала все золотим шнурочком. — „Віднеси це Лялі”, — сказала вона і поцілувала Вову в чоло. Потім діти знову пішли до кімнати, де була ялинка, але вже не бігали, а посідали на каніпи і стільцях, а висока пані почала оповідати їм казку. Вова знав цю казку давно, але

слухав з зацікавленням, а один раз навіть поправив її, додавши щось таке про вовка, що вона забула сказати.

— А їх могли з'їсти вовки, як вони пішли лісом, — сказав малий Левцьо.

— А там вовків не було.

— Як не було! — обурився Андрійко, — в лісі завжди є вовки.

— А ти бачив вовка? Андрійко на хвилину задумався. — Бачив, — сказав переконано.

— У-у, як це страшно! Вовки! — заверещала Ганнуса, притулюючи рученята до личка.

Вова дивився на Андрійка з пошаною. Як же, вовка бачив. — А де ти бачив, де? — хвилювався Ромцьо. На хвилину стало тихо.

— В лісі бачив, — урочисто відповів Андрійко.

— Де, коли? Розкажи нам!

— прохали його дівчата.

Андрійко, помітивши, що звернув на себе загальну увагу, не хотів так легко віддавати свою таємницю.

— А я знаю, де ти бачив, знаю, знаю! — закричав Ромцьо.

— А де, де? — питали дівчатка. Ганнуса, що ніяк довго не могла всидіти на місці, підскочила до Ромцьо. — Скажи мені! — Він нахилився до її вушка.

— Ах, так! — і за цим весело розсміялась. Вона заскакала по кімнаті на одній нозі перед самим Андрійковим носом.

— Знаю, знаю, де бачив вовка! — Андрійко насторожився... і тільки пролунало: — В зоо бачив! — вже летів в Ромцьо. Вони зчепились. І пішов такий гармидер, що дівчатка

(Докінчення на стор. 4-тій).



## Справа адміністрації нових територій

На цій сесії Вашингтонського конгресу буде предявлений до ухвали законопроект в справі адміністрації нових територій на Тихому океані. У першу чергу йде тут про оці острови, що то колись Ліга Націй віддала від Німеччини і віддала під опіку чи там мандат Японії. Після другої війни Америка зажадала цих островів для себе і ніхто, навіть Совети, такому жаданні не спротивилися. Об'єднані Держави признали їх Злученим Державам Америки.

В американській урядовій мові ці території мали б бути названі „Тростові Території“, тобто простори віддані під опіку. Тому, що твориться нова назва, з нею треба не лише запізнатися, але й її засвоїти. Це слово було вже вживане в нарадах Об'єднаних Держав, отже воно дістане тепер приновлене в практиці. Можливе, що це лише хвилево йде про Тростові Території на Півдні, бо туди спрямована думка урядовців в департаменті внутрішніх справ, чи в інших департаментнах, які мають до діла з тими землями. Однак під час дебати можуть конгресмени підняти теж питання інших територій, які не є стейтами Американської Юнії, а все ж таки їх долею й адміністрацією мусить зайнятися уряд Злучених Держав. Тому появилася вже думка назвати всі нові землі Заморськими Територіями, без огляду на це, чи вони припали Америці на підставі мандату чи іншими способами.

Крім Тростових Територій належать під теперішню пору до Злучених Держав ще Гаваї, Аляска, Порто-Ріко, Гвам, Смуга Каналу, Острови Дівиці, Кантон і Острови Енденбері. З цих причин зрозуміло, чому уряд мусить подумати про створення якогось окремого адміністративного тіла для піклування тими землями. Виринув план створення окремого департаменту для Заморських Територій, який функціонував би під одним цивільним головою на зразок департаменту оборони. Під теперішню пору острови Гвам і Самоа адміністровані департаментом маринарки, а Смуга Каналу належить до департаменту армії.

Окупаційний — „Військовий Уряд“ — в Німеччині не підходить під поняття територіальної адміністрації й тому його не береться під увагу в новім законопроекті. Адміністрація Німеччини є лише хвилевою і вона буде покинута з хвилиною створення окремого німецького уряду й підписання мирного договору.

Крім згаданих територій, адміністрованих військовими департаментами, всі інші належать під адміністрацію департаменту внутрішніх справ, де існує окреме Бюро Островів і Територій. Хоч кілька разів були змагання передати департаментові закордонних справ адміністрацію островів, цей департамент заявляв, що

не має на це готового апарату й справа мусила остатися по старому. Тому, що творення нової адміністративної одиниці залежить від рішення конгресу, то саме тепер конгрес муситиме взяти під наглядну увагу теперішній проект уряду.

Творення нового департаменту буде полягати на досвідах, які досі мав департамент внутрішніх відносин та згадані вже військові департаменти. Очевидно, що адміністрація мусить бути приновлена до місцевих відносин у кожній території, тому з природи річ вона не буде однаковістю. Та все таки мусять бути створені спільні засади, на яких така адміністрація буде оперт. Дотеперішні засади, якими руководилися так звані колоніальні держави, а це Британія, Франція, Голандія та Бельгія, перестаріли й вони не можуть бути взірцем для Америки. Згадані держави мали окремі департаменти, звані звичайно колоніальними департаментами чи бюроми, які адміністрували державними колоніями. Америка може хіба приновити їхній апарат у творенні свого департаменту, бо американські засади свободи і гуманності вимагають зовсім інших метод адміністрування й господарки в територіях. Хартія Свободи („Бил оф Райтс“), прийнята як перша поправка в американській конституції, має величезний вплив на розвиток вселюдського законодавства й тому американський уряд має обов'язок приновлювати права людини й до своїх територій за морем. Крім цього нові засади, прийняті в Об'єднаних Державах, або такі, над якими саме ведеться дебата в поодиноких комісіях, мусять знайти місце при творенні нового адміністративного департаменту.

Час, у якому твориться новий департамент, є отже дуже важливий. Раз новий департамент прийме якісь засади, вони остануться всіма літа і стануть підставою до наслідуючим іншими державами. Отже, коли появиться законопроект у конгресі в справі нового департаменту, почнутися переслухання перед відповідною комісією. Нема сумніву, що свободолюбні організації й одиниці зголосяться як знавці й свідки перед комісією. Шойно після всестороннього приготування приступити конгрес до загальної дискусії в повних палатах. Треба надіятися, що поступова й свободолюбна Америка створить взірцевий департамент для Заморських Територій. Чи це буде окремий секретаріат, чи лише бюро, або може департамент з кількома рівнозначними галузями, як це сталося з департаментом оборони, не є найважливіше.

Докищо варту звернути увагу громадянства на те, що підготовляється, щоб кожен від себе міг подати спасенну думку. З огляду на світове значення Америки під теперіш-

## Про релігійну та національну єдність

(Думки з послань митрополита А. Шептицького).

Одиноким моїм наміром було і є сповити те, що вважаю за обов'язок кожного українського патріота, а цим обов'язком є: зробити все, що можливе, щоб причинитися, хоч би в деяких справах, до порозуміння між різними українськими віроісповіданнями.

До осягнення наших національних ідеалів треба нам єдності, бо навіть при найбільшій єдності і найбільш посиленних змаганнях з нашого боку, обставини можуть так скластися, що тих ідеалів не осягнемо.

Тому треба нам усунути роздори і все, що ділить, і всіма силами змагатися до осягнення єдності. Між роздорами, що ділять українців, не останнє місце займають релігійні справи. А, безперечно, релігійна єдність була б могутнім товчком до осягнення національної єдності. Тому кожний український патріот повинен зробити все, що може, для здійснення такої релігійної єдності. Передусім треба, щоб ми бажали помирненя, треба, щоб такого помир-

нення бажало і духовенство і вірний нарід. Треба за це нам заряджувати такі Бого-служення, в яких брали б участь і духовенство і нарід, а які мали б на меті просити Бога потрібної до помирненя благодаті.

Вкінці треба, щоб ми з обох сторін були готові до потрібних уступок. Коли Євангеліє обов'язує нас відрікатися себе самих до того ступня, що маємо класти й душу, то тим більше мусимо уступити від усього того, що може бути перешкодою в об'єднанні.

Іде тільки про те, щоб ця дискусія не утруднила порозуміння, тобто, щоб була ведена так чемно і з такою любов'ю до ближнього, щоб ніхто не міг чути обидження. Треба такої дискусії, яка прямувала б до миру, а не до війни.

Коли після цілого століття, чи навіть століть, в яких ділили нас кордони, маємо нагоду сходитися й порозумітися, то ми тепер супроти себе зобов'язані: ми повинні тедер ширі з собою говорити про релігійні справи.

## Над Татрами блискає...

(Докінчення зі стор. 2-гої)

меншості і вже не мають можливості до підривної роботи в нутрі партії, зачали комуністи скажену пресову кампанію проти соціалдемократів. Градом посипалася брудна лайка і погрози, що при наступних виборах (в м. травні 1948 р.) комуністи здобудуть поверх 50% всіх голосів (в 1946 р. вони дістали 37%, бо тоді люди їх ще добре не знали) і тоді суворо обрешуться з всіма „соціалфашистами“ і т. д. Своїми погрозами і провокаціями вони хочуть залякати виборців. На комуністичну кампанію відповів 12. грудня орган соц. дем. „Право Ліду“ ось як: „У найбільше рафіновані способи провокації та терору не заглушають нашої свідомості, не притупляють наших змислів і не зведуть нас зі шляху свободи і демократії.“

„Ми добре бачимо, що діється на схід і на північ від нашої республіки. Тому коли б якійсь партії й удалося при на-

ступних виборах досягнути не тільки 50%, але навіть 60% і більше, то наш нарід, не прийме і не стерпить у себе жадних диктаторських штурок та східного „раювання“. Бо в душі та в думках закорінилося бажання жити вільно та дійсно демократично.“

„В Чехословаччині два рази два є чотири, навіть проти бажання деяких людей, які ту-жуть по містичній лівій диктатурі, ми нарід тверезий і відкидаємо все жонглерство і ідолюпоклонство.“

„Ми є приготувані на те, що й у нас при виборах схвотять фальшувати волю народу. Але який би й не був вислід тих виборів, то всі поклонники ліві — східної демократії дуже розчаруються, бо до кожної диктатури треба двох; тих, що приказують, і тих, що ті прикази й укази сліпо та по невільничому виконуватимуть. А наша історія, а головне події останньої війни доказали, що такий рід людей у нас уже давно не існує.“

„Тому, дорогі співгромадяни, підніміть голови і будьте бодрі! Відкиньте від себе усякий страх перед диктатурами! „Ми не є народом, який на-

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

На скитальників.

На місячних зборах Бр. Св. Володимира, від. 130 У. Н. Союзу, містопредсідник Петро Слободян, що займався збіркою для скитальців звернувши листу число 1868, а з нею \$15.

Зложили по \$15: Петро і Маргарет Слободян, Йосиф і Маргарет Бліс, і Йосифа Марія Забучук.

Гроші передано до Зл. У. А. Д. Комітету в Філадельфії.

ДІТРОЙТ, МІШ.

Касовий звіт Злученого Допомогового Комітету в Дітроїті.

Отсей звіт є за час від 1. травня 1947 до кінця листопада б. р., отже за сім місяців.

Перебрано від попереднього. Перебрано від попереднього касієра Івана Заблоского \$3,096.81, Петро Сеньків (з нагоди уродин) \$25, з похорону Андрія Дідики \$42.50, Збіркова Ліста, ч. 129, П. Вокір \$31, Збіркова Ліста, ч. 122, Г. Михайлишин \$30, Анна Левчук, від Золотого Хреста \$245.80, дохід зі свята „Син-Батько“ \$120.11, Укр. Демократичний Клуб \$100, збірка з „Тер Дей“ \$1,037.92, Укр. Католицький Ветерани \$25, Василь Седляр \$5, пушка з Демократичного Клубу \$6.72, Юрій Крук \$9, збірка на вічу Богдана Панчука \$140.25, Д. Т. Лазар \$10, з концерту Федерації Українців \$1,303.02, Семен Варладин \$100, Андрій Пернак \$25, Іван Панчук \$25, Союз Українок, Відділ 37, \$10, Союз Українок, Відділ 14, \$10, Золотий Хрест \$300, Місцевий Допомоговий Комітет \$12, Загальна Збірка від 1. травня до 1. грудня 1947 \$3,613.32, з перенесення з 1946 р. \$3,086.81. — Разом сума: \$6,710.13.

Вислано до головного Зл. У. А. Д. К. в Філадельфії \$4,000, запозичили і позичили скитальцям в Дітроїті \$140, подорожі, галі на віча, оголошення у пресі, по радіо та інші видатки \$466.84. — Разом розхід вноситься \$4,606.84.

Загальний дохід \$6,710.13. Розхід \$4,606.84. Остат в банку з днем 30. листопада 1947 \$2,103.29.

Йосиф Крупка, касієр; Володимир Українець, Іван Крупка та Іван Алемонь, контролери.

давався б для диктаторських штурок“.

Зі змісту цієї статті американські читачі можуть переконалися, що Совети будуть з чехами мати „тяжку годину“. Правда, чехи є великі словянофіли, в пісні, в танцю в гарантії своїх претензій до Німеччини і т. д. Але як їхні „словянські брати“ досягнуть по вигідне життя, успішну торгівлю, пиво і кидилки зі свинською ковбасою, тоді вони кажуть: „брат не брат, але з грушки на долину!“

Ігор Кий.

PROTECT YOUR FUTURE

U. S. SAVINGS BONDS

## Що писала „Свобода“ тому 40 років?

2. січня 1908 р.

НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС НА АМЕРИКАНСЬКІЙ ЗЕМЛІ.

З днем 15. листопада 1907 р. почав виходити в Куритібі, в Бразилії, двотижневий часопис „Зоря“. Як сказано в переднім слові, новий часопис має на цілі моральну, освітню й економічну роботу серед бразильських українців, а до релігійних справ зовсім не думав мішатися. Товариство, яке видає цей часопис, названо „Просвіта“. В двох перших числах часопису друкується історія українського народу в Бразилії по португальськи.

ЗА УКРАЇНСЬКУ ШКОЛУ В БРАЗИЛІЇ.

Українська депутація з стану Парана, в Бразилії, переговорювала в президії справу закладання українсько-бразильських шкіл. Президент стану Монтепро прийняв депутацію дуже прихильно. „Ідея дуже гарна“ — сказав він — „однак нам треба заждати до зібрання найближчого конгресу, який єдино компетентний такі справи полагувати“. — („Зоря“).

СПАДЩИНА ПО ГЕТЬМАНОВІ ПАВЛОВІ ПОЛУБОТКОВІ.

Олександр Іванович Рубець, колишній професор петербурзької консерваторії, повідомив оповісткою в газеті „Новое Время“ близьких і далеких родичів небіжчика Павла Леонтовича Полуботка, гетьмана України з рр. 1722-1729, що після його смерті залишився в донському банку значний маєток, який від того часу зріс до 80,000,000 фунтів стерлінгів, тобто, на американські гроші \$400,000,000. Рубець визнає спадкоємцем прибути на день 15. січня 1908 р. до міста Стародуби, на Чернігівщині, щоб докладно обговорити способи, як дістати ці гроші.

9. січня 1908 р.

ЗНОВУ ПОПІЛЛА КРОВ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ У ЛЬВІВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Після давніх розривів на львівському університеті за право складання студентського приречення („іма-трикуляція“) в українській мові, видало міністерство освіти у Відні розпорядок, щоб на будуче відбувалася іма-трикуляція лише в латинській мові. Тимчасом ректор львівського університету не послуховавши цього розпорядку і коли в грудні явилися студенти до іма-трикуляції, він відчитав формулу присяги по польськи. На це зібрана в салі університету українська молодь зареагувала й зажадала присяги в українській мові. Коли ректор цього зазиву не послуховав, тоді українська молодь заложила протест і з пісню „Не пора“ почала опускати авло. Польська молодь, роззена становим українських студентів, кинулася їх бити, серед чого побито до крові таких українців: студ. філософії Замоору, студ. теології Федора Чайківського, студ. прав Софрона Шебеца, студ. прав Склеповича, студ. медицини Степана Гасюка. Ранених забрала рятункова стація до шпиталю.

Згадуючи про цю подію, „Свобода“ у редакційній статті лише від себе: „З огляду на таке страшне топтання наших прав, український нарід не сміє довше мовчати тоді, коли летить кров його синів. Злочин, доконаний 14. грудня на університеті, викликає грім протесту з грудей цілого народу. Досить зневаги! Досить обману! Досить насильства!... Український нарід мусить самий взяти цю справу у свої руки, бо покажується, що віденське правительство не має у Львові жадної влади... Український нарід повинен виключко звернутися проти польського правительства. З цим розмова мусить уже бути інша. На силу знайдеться у нас теж сила. А пастухи наших чорноробів трохи твердші, як у польської шляхти“.

ВІД РЕДАКЦІЇ З НАГОДИ РІЗДВА.

У важку теперішню хвилину, якщо не лишень бурі й громи бють у підставу нашого національного життя, але й домашні сварні-незгоди роздирають наш нарід, ця велика любов, яка обживає нас усіх, виливається передусім у бажання, щоб єдність, згода і любов нас знову злучили в одну, велику сімю, бо лише така одна родина створить силу, яка зможе оборонити наш нарід і наші найдорожчі народні святощі від ворожих нападів та зможе запевнити і для нас, вигнанців з рідної батьківщини, тут, за морем, кращу будучність...

ЖЕРТВИ НА ПРАЦЮ  
УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО  
КОМІТЕТУ.

На цілі Конгресового Комітету жертвували: Тов. Дністер, від. 361 У. Н. Союзу в Нью-Йорку, Н. Й., \$55 з каси, а П. Чорний \$2, разом \$57; Злучені українсько-американські організації міста Нью-Йорку, Н. Й., \$50; Організація Державного Відродження України, відділ 10 з Нью-Йорку, Н. Й., \$25; Тов. Січ, від. 283 У. Н. Союзу з Обори, Н. Й., \$25; Михайло Курій з Обори, Н. Й., \$5.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода“.

ДО ПЛАСТУНІВ, ЩО ПРИ-  
БУЛИ З ЄВРОПИ.

Усіх пластунів усіх Пластових Уладів, що прибули з Європи і перебувають у Злучених Державах, проситься подати свої адреси враз з короткими даними про себе на таку адресу:

SELF RELIANCE OF THE NEW  
UKRAINIAN AMERICANS (PLAST)  
P. O. BOX 95, COOPER STA.  
NEW YORK 3, N. Y.

ВПИСУЙТЕ СВОІХ ДІТЕЙ  
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО  
НАРОДНОГО СОЮЗУ І В  
ТАКИЙ СПОСІБ ЗАБЕЗПЕ-  
ЧИТЬ ІХ БУДУЧИНІ.

## НОВИЙ ЗБІРНИК

УКРАЇНСЬКИХ ПІСЕНЬ ДЛЯ МОЛОДІ  
МИХАЙЛА ГАЙВОРОНСЬКОГО

Збічник містить народні пісні на чотири пори року, а також на свята Шевченка, Матері, Листопадове і Державності. Осібну групу творять Коляди, Колядки і Щедрівки.

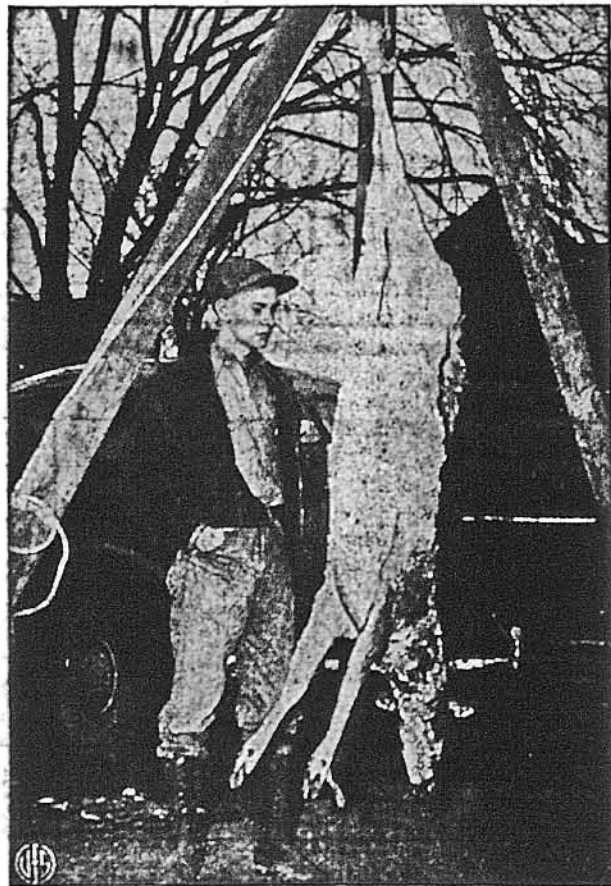
Всі пісні опрацьовані на однородні голоси (1-2-3), а частина має фортепіановий супровід. Декотрі мелодії можна виконувати скрипково-мандоліновим гуртом зо співом (унісон з мандолінами).

Ціна \$3.75.

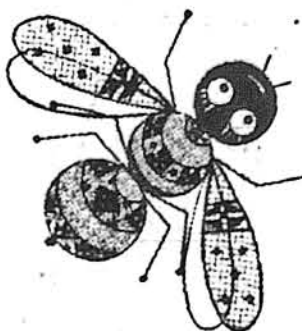
Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“

81-83 GRAND STREET (P. O. BOX 346) JERSEY CITY 3, N. J.



БІЛИЙ СЕРНЮК — ВЕЛИКА РІДКІСТЬ. — Джералд Гол-вполовав в Пенсильванії сарнику, який майже цілий білий, що дуже рідко буває.



HONEY or RADIO BALL, will be held at WEBSTER HALL, FEB. 12, 1948 at 6 P. M. (Lincoln Birthday) under the auspices of Surma Music Studio.



**Праця для жінок і мужчин**  
WANTS ADS  
CLASSIFIED DEPARTMENT  
Bergen 4-0237 — BRyant 9-0582

## ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ЖІНОК ДО ЧИЩЕННЯ  
4 години вночі. \$80 місячно  
Crews Office Cleanig Contractors  
381 4th Ave., N. Y. C. Room 823

## На Ялинці

(Докінчення зі стор. 2-гої).

порозбігалися і почали верещати. Як два молоді півники, завзято і люто налітали один на одного Андрійко і Ромцьо, переверталися, котилися по підлозі, один одного хапали за чуби.

— Діти, діти, що ви робите? Сьогодні ж Різдво, це ж гріх! — кинулася їх розводити висока пані, але деякий час і вона була безрадна. Ледве-ледве їх втихомирила. Але вони ще довго билися очима один на одного.

— Завтра скінчимо — проходили біля Андрійка, буркнув йому Ромцьо. Той мовчки прийняв виклик на герць. Тимчасом висока пані казала недоволено:

— Чи ж так поводяться чепухи хлопчики? Що подумайте про тебе твої гості? На що ти поїбний. Подивись на себе — поправляла Андрійкові комір і боранячка.

Вова був дуже вдоволений. Ялинка була така гарна, навколо було багато дітей, і він серед них, такий радісний, веселий хлопчик. Він бігав і стрибав ще більше від інших дітей, аж поховнувся і впа. Діти позбігалися до нього. Маленька дівчинка, Сяся, нахилилася і потягла Вову за розпаваний шнурок від черевика і голосно сказала:

— А в тебе дірка на черевачку.

Всі подивилися на Вовину стареньку потріскану черевичку. На одному з них була величезна дірка з лівого боку, а другий був дуже залатаний і кривенький. Вова подивився на свої черевички, а потім на їх гарно вбуті ніжки, і раптом почервонів. Висока пані почала казати їм про щось інше, і вони знову бігали і бавилися, але Вова вже не сміявся, і личко його стало поважне і навіть сумне. Перший раз він помітив, що він не такий, як усі інші діти. Вже не дивився на забавки, на діда Мороза, на коника, але бачив самі черевички. Навколо його бігали діти, і всі вони мали такі гарненькі білі, жовті, бронзові черевички, такі святкові, такі нові...

За дітьми почали приходити батьки. Прийшла й за Вовою мама і відвела його до дому.

Ляля цікаво розпитувала його, як було на ялинці. Чи було там багато дітей, чи велика була ялинка і в що вони бавилися? Але Вова був якийсь наче не свій. Коли мама укладала його спати, вона навіть спробувала його голівку, чи не гаряча вона в нього часом, але голівка не була гарячою.

Бідненький, ти стомлений, спи, сонючку, — усмінулася мамка, погладила його м'яке волоссячко і перекрестила на ніч.

Через кілька днів тато отримав листа від дружини. Туди були вложені також два маленькі листки від Лялі і Вови. Вова писав друкованими літерами: — „Дорогий татусю, Я був на ялинці, а Ляля не була. Ялинка була гарна. Як ти себе почуваєш. Ми себе почуваємо добре. Як ми хочемо поїхати до тебе. Дорогий татусю. Кланяюсь тобі. — Вова. Серед“. Потім було дописано: „Чи там дорого коштують одяг, черевички і взагалі речі азуття?“



КОГО ГОДУВАТИМЕ ПЛЯН МАРШАЛА? — Ця італійська родина, яку можна бачити на різних оголошеннях, є „типовою“ в тому розумінні, що таких родин є в Європі дуже багато, та що Плян Маршала має на меті усунути голод саме з цього роду бідних хат.

## 3 нагоди Христового Різдва

Гань оком ширим, о, Божий Сину, На нашу землю, на Україну, Зилли ти з неба дар преславний, Щоб Тя славила на вічні віки.

Різдво Христове є святом загальної радості, бо прийшов на світ Месія, щоб визволити гріхом поневолене людство; є святом надії, що вкінці правда переможе і світ визволиться з неволі обману й фарисейства. Та, докищо, велике число поневолених народів, між ними й український, не будуть радіти, як це було в минулому під час Різдва. Коли цього року зійде різдвяна зірка над українськими землями, то на вид руїни, сліз, крові, терпіння й смерті, вона сховається за чорні хмари.

Хоч як велика Україна, то мабуть важко буде сьогодні знайти там хоч одну родину, в якій когось не бракувало б, бо мільйони найкращих синів України покляли свої буйні голви в боротьбі за волю, а інші й тепер кладуть за неї своє життя.

Сотні тисяч інших заслані на Сибір, де на каторжних роботах коротають своє життя. Не дається навіть збагнути, кілька дітей, матерей та старших людей уже погинуло з голоду, зима й пошесних недуг, а кілька запроторено до тюрми, чи змушено їх залишити рідну землю, родину й усе, що їм було дороге, щоб рятувати своє життя для будучності нації. Ці

Тисячі хворих та інвалідів зпоміж ваших рідних братів і сестер на скитанні в Європі догорають в чужих лікарнях. Не дайте їм умерти, допоможіть, рятуйте, складати свою жертву на допоміжний фонд З.У.А.Д.Комітету!

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc., P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 6, PA.

ГРОШІ НА УКРАЇНУ ТА ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА

ШИФКАРТИ - ПОДОРОЖНІ ДОКУМЕНТИ  
Продажа різних бізнесів, домів, ферм, та різного роду аскурацій

WESSON & BARTKIW  
Steamship Agency  
AIR PLANE TICKETS TO ALL PARTS OF THE WORLD  
ПЕТРО БАРТКІВ  
REAL ESTATE & INSURANCE BROKER, NOTARY PUBLIC  
309 East 14th Street New York 8, N. Y.  
Telephone: ALgonquin 4-8284.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

NEW HAVEN, CONN. — The annual meetin of U.N.A. Branch 414 will be held Friday, January 9, at 7:30 P. M., at 24 Norton St., New Haven, Conn. Members are urged to attend. — H. Brezicki, Sec.

ШКАГО, ІЛЛ. — Бр. св. Ап. Петрай Павла, від. 220, повідомляє, що на річних зборах вибрано такий уряд на 1948 рік: Д. Гіковський, пр.; В. Саган, кас.; П. Білий, прот. секр.; Г. Гарасим, фін. секр. Збори цього місяця відбуваються в суботу, 10. січня в год. 7:30 ввечір, в галі під ч. 4956 Палайну ул. Визнаємо членів, котрі мають платити річну вkladку, щоб вилити на час і заплатити свої вkladки. — Г. Гарасим, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 156, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 11. січня, в год. 2. пополуночі, в Гром. домі. Просимо всіх членів прийти. — За уряд: П. Закощечний, прес.; Ф. Тресь, кас.; В. Новак, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Сестр. Рож. Прес. Богородиці повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 11. січня, в галі церковній, в год. 3. тоно. Просимо членів явитися на означений час, бо будемо мати важкі справи до вирішення. Контрольори дають звіт за 1947 рік. На річних зборах вибрано такий уряд на 1948 рік: Елдоука Геруля, прес.; Марія Гойсак, заст.; Марія Холак, секр.; Софія Гунька, заст.; Анастасія Гриняк, кас.; Катерина Шургов, заст.; до проради: Олена Скорбач і Анна Хмільяк; Малань Ланько і Олена Крайовська, заст.; надз. хворих: Анна Волак, Тішянина Базів і Євдокія Тимків; на Вест: Ксения Лялька і Марія Таркулич; до світла: Текля Пінтриши, Юстина Ліса і Таїянина Сангуєрська; госп. галі: Таїянина Гарбуз. — За уряд: Е. Геруля, прес.; А. Гриняк, кас.; М. Холак, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — На річних зборах Бр. св. Івана Христителя, від. 2170, 27. грудня, вибрано уряд на 1948 рік: Н. Завіць, прес.; Л. Курдін, заст.; Н. Шугра, фін. секр.; С. Гріца, кас.; В. Бутковський, рек. секр.; М. Баран, І. Кошуба і Ф. Жарський, контр. комісія; А. Мазур і П. Осміловська, надз. хворих. Наступні збори відбуваються 15. січня, в год. 7:30 ввечір, в У. Н. Домі. Обов'язком кожного члена є бути прийнятим на кожних місячних зборах і приєднувати нових членів. — В. Бутковський, рек. секр.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

СІРАКОЗ, Н. Й. — Тов. Укр. Січ, від. 39, повідомляє членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 11. січня, в год. 3. пополуночі, в У. Н. Домі. Уряд на 1948 рік потвердив той самий. Просимо членів прийти на час і привести нових членів. — А. Яворський, р. секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Тов. Український Клуб Поступовий, від. 70, повідомляє всіх своїх членів, що Річні збори відбуваються у вівторок, 13. січня, в год. 7:30, в У. Н. Домі при Файт вул. Просимо всіх членів прийти на ті збори і вислухати звіт урядників за 1947 рік. Також буде вибір уряду і інші важкі справи до вирішення. Донюючи члени хай врівноважують свої вkladки. — М. Снадик, прес.; М. Самоїд, кас.; В. Кушпир, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. — Повідомляємо, що місячні збори Тов. Дністер, від. 361, відбуваються в суботу, 10. січня, в церковній галі, 28 Іст 7. вул., точно в год. 8. год. ввечір. Просимо всіх членів і членів прийти на ці збори, бо є дуже важкі справи до погодження. — За уряд: В. Павліт, прес.; 433 Hopkins Ave., Brooklyn, N. Y.; Н. Ленкович, кас.; 520 Rothbaw Ave., Eteten Island; П. Кучма, блн. секр.; 95 E. 7th St., N. Y. C.; С. Левко, рек. секр., 251 E. 5th St., N. Y. C.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Тов. Даруванина, від. 275, повідомляє своїх членів, що річні збори відбуваються в суботу, 10. січня, в год. 7. ввечір, в галі церковній при ул. Сусекс і Грін. Кожний член є обов'язаний прийти на ці збори, бо маємо важкі справи до погодження. Буде звіт урядників і контроль за минулий рік та вибір уряду на 1948 рік. Хто хоче заплатити свої вkladки на рік та може це зробити на цих зборах. — М. Курило, рек. секр.

КЛІФТОН, Н. ДЖ. — Тов. Укр. Січ, від. 182, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 11. січня, в год. 2. пополуночі, в галі укр. прав. церкви, 45-47 Говіт Ене. Пасейк. На порядку дня є Тов. справи до погодження. Просимо членів прийти на час, а дозвучних просимо прийти і врівняти свої задегі вkladки. — І. Живинський, прес.; О. Боднарчук, кас.; Г. Яськів, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Тов. ім. М. Грушевського, від. 219, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбуваються в суботу, 10. січня, в год. 7:30 ввечір, в укр. парв. галі, 675 Савт 19. вул. Обов'язком кожного члена є бути на цих зборах. — Г. Дорошенко, прес.; А. Баран, кас.; А. Мудровський, секр.

ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ“.

UKRAINIANS  
NEWARK — ELIZABETH  
AND VICINITY  
FOR THE BEST COAL  
CALL  
Anthony Shumeyko  
Shumeyko Fuel Co.  
1972 OSTWOOD TER.  
UNION, N. J.  
Tel. Unionville 2-4317J; 2-5244  
DELIVERY BY CHUTE OR BAG

**БОЛІНІТ**  
Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жовті, болотні ноги, флегмі (запалення жила), напухлі або болотні коліна чи істотний і ревматичні ноги успішно лікуємо новими європейськими методами без операцій. Лікуємо агрупації литов і котиди.  
Одесві години: в вонед. і четвер. від 1. до 8. ввеч.; вівторки і пати. від 1. до 6. ввеч.; в серед. від 1. до 5. ввеч.; в суб. від 12. до 4. понод. В нед. і свята нема уряд. години.  
**Dr. L. A. BEHLA**  
320 W. 86 St., New York City  
Більшов Бродвей.  
ENdicott 2-8178  
СПЕЦІАЛІСТ В БОЛІНІТ.

ВЕСТБУРН, Л. АЙ, Н. Й. — Річні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 267, відбуваються в суботу, 10. січня, в год. 8. ввечір. Буде звіт уряду і контроль за 1947 рік і вибір уряду на 1948 рік. Обов'язком кожного члена є явитися на ці збори під загрозою приписаної статуту кари. Пригадуємо тим членам, котрі не явилися що найменше на чотирьох зборах в минулому році, що коли не прийду на річні збори втраять всі права товариські з беніфітом включно. — За уряд: Т. АгREST, пр.; К. Діаух, секр.

ОЗОН ПАРК, Н. Й. — Тов. Вільна Україна, від. 200, повідомляє всіх своїх місцевих і позаміських членів, що річні збори відбуваються в суботу, 10. січня, в год. 7:30 ввечір, під ч. 90-14 — 95 Евс. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є важкі справи до вирішення і буде звіт урядників і контроль, чотання статута і вибір урядників на 1948 рік. — П. Господарев, прес.; О. Конопія, кас.; В. Воргуль, секр.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Повідомляємо членів Тов. ім. Д. Вітовського, від. 375, що річні збори відбуваються в неділю, 11. січня, в год. 1. пополуночі, в домі Укр. Горожан при Френклін ул. Обов'язком кожного члена є явитися на зборах, вислухати звіт уряду і вибрати уряд на 1948 рік. — Г. Дорошковський, гол.; В. Васильюк, кас.; І. Харамбура, секр.

**УКРАЇНСЬКІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1948 РІК**  
• У гарних кольорах  
• Календаріом друковане українською мовою  
• Свята означені читким червоним друком  
Ціна 30 ц. один  
На С. О. Д. не висилати. Належність треба посылати разом із замовленням.  
[ ] Зимовий вид  
[ ] Христос добрий пастир  
[ ] Серце Ісуса Христа  
[ ] Діти, що їх ангел стереже  
[ ] Серце Пресвятої Діви Марії  
[ ] Свята Родина  
[ ] Українські козаки вертаються в полоно  
[ ] Гарний вид фарми  
[ ] Дитина в ліжку, ангел охороняє  
[ ] Матір Божа Неустанної Помочи  
[ ] Christ the King  
[ ] Американський прапор  
[ ] Христос на горі Оливній  
[ ] Lighthouse  
[ ] Візлар пасе візці  
[ ] Різдво Христове  
[ ] Тайна Вечера  
[ ] Хлопець грає на сопілі  
[ ] Діти, деревце, св. Николай приніс дарунок  
[ ] Св. Николай роздає дарунок дітям  
Замовлення слати на адресу:  
"СВОБОДА"  
P. O. BOX 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

**ПРАВДИВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФОЛЬКЛОР ПІД СОВСТАМИ**  
(Українські Приповідки-Частівки)  
Зібрав Гр. Сенько  
Ціна 25 центів.  
З цих приповідок кожний може переконатися, що думає український народ про комуністичний устрій в Советському Союзі.  
Замовлення враз з належністю слати до:  
"СВОБОДА"  
P. O. BOX 346,  
JERSEY CITY 3, N. J.

**НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО**  
Завжди ЩАДІТЬ гроші з вашого забезпечення. Ми улаштуємо прекрасний ЦІЛІЙ ПОХОРОН за \$150.00  
У випадку смутку в родині клієнта:  
**KAIN MORTUARIES, INC.**  
Найбільший український погребовий зарядчик в Америці  
S. KANAI KAIN, Pres.  
433 STATE STREET  
PERTH AMBOY, N. J.  
Phone PE 4-4646  
— or —  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
86 ELIZABETH AVENUE,  
NEWARK, N. J.  
Phone Bigelow 3-6762  
225 WEST JERSEY STREET  
ELIZABETH, N. J.  
Phone EL 2-3611

**ІВАН БУНЬКО**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
заряджує погребам по \$150  
ціні так низькій як  
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.  
**JOHN BUNCO**  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.  
Dignified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661.

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОК, БРОКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦАХ  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. ORchard 4-2568  
Branch Office and Chapel:  
707 PROSPECT AVENUE  
(Cor. E. 155 St.)  
Brook, N. Y.  
Tel.: MElrose 5-6577

ТАРЗАН, ч. 1759. Замкнений світ.



WHEN TARZAN SAW THE VULTURES WHEELING OVERHEAD HE KNEW SOME CREATURE WAS DEAD OR NEAR DEATH



Він найшов її живою і серед радощів виніс її з соняшної жарі.



Джена отворила розплющені очі, однак вже не пізнала його і так запала в смертельне просоння.



Він найшов її живою і серед радощів виніс її з соняшної жарі.